

Nasiha Begic

2004

## KÄRA NOBELPRISTAGARE 2004

Det är nu fjortonde gången som vi i Rinkeby hyllar nobelpristagaren i litteratur. Under några intensiva höstmånader studerar vi nobelpristagarens verk, vi tecknar, skriver, fotograferar och gör ett häfte. I år har vi utvecklat vårt arbete och hyllar även medicin-, fysik-, kemi- och fredspristagarna.

Elever och lärare från två skolor, Bredbyskolan och Rinkebyskolan, deltar.

Vi har gjort flera intressanta studiebesök, bland annat till teatrar där man spelar Elfriede Jeleneks dramatik, till Sveriges Radio, Nobelmuseet, Kenyas ambassad och Barnängens Världsbibliotek.

Tack ni som gjort vårt arbete möjligt och GRATTIS alla nobelpristagare!

Pedagoger och elever i  
Klass 8 sc2 Rinkebyskolan  
Klass 8 Bredbyskolan

Foto: Elly Berg och Gunilla Lundgren

Rinkeby december 2004

Elly Berg, bildpedagog  
Gunilla Lundgren, författare



## DEAR NOBEL PRIZEWINNERS 2004

This is the fourteenth time that we in Rinkeby celebrate the Nobel Prizewinner in Literature. During a few intense autumn months, we study the Nobel Prizewinner's work. We draw, write, photograph and put together a booklet. This year we have developed our project and celebrate the Medicine, Physics, Chemistry and Peace Prizewinners as well.

Pupils and teachers in two schools in Rinkeby, Bredby School and Rinkeby School, take part.

We have made several very interesting study visits, among others to theaters where Elfriede Jelinek's plays are performed, to the Swedish Radio, the Nobel Museum, the Kenyan Embassy, and The Barnängen World Library..

We thank all who have made our work possible and CONGRATULATE all the Nobel Prizewinners!



fatih özkanat

## LIEBE NOBELPREISTRÄGER UND NOBELPREISTRÄGERINNEN 2004

Jetzt ist es schon das vierzehnte Mal, dass wir in Rinkeby dem Nobelpreisträger oder der Nobelpreisträgerin für Literatur huldigen. Während einiger intensiver Herbstmonate studieren wir das Werk von ihnen, wir zeichnen, schreiben, fotografieren und produzieren ein kleines Buch. Dieses Jahr haben wir unsere Arbeit weiter entwickelt und huldigen auch den Preisträgern für Medizin, Physik und Chemie, bzw. der Friedenspreisträgerin.

Lernende und Lehrende an zwei Schulen, der Bredbyschule und der Rinkebyschule, haben sich an der Arbeit beteiligt.

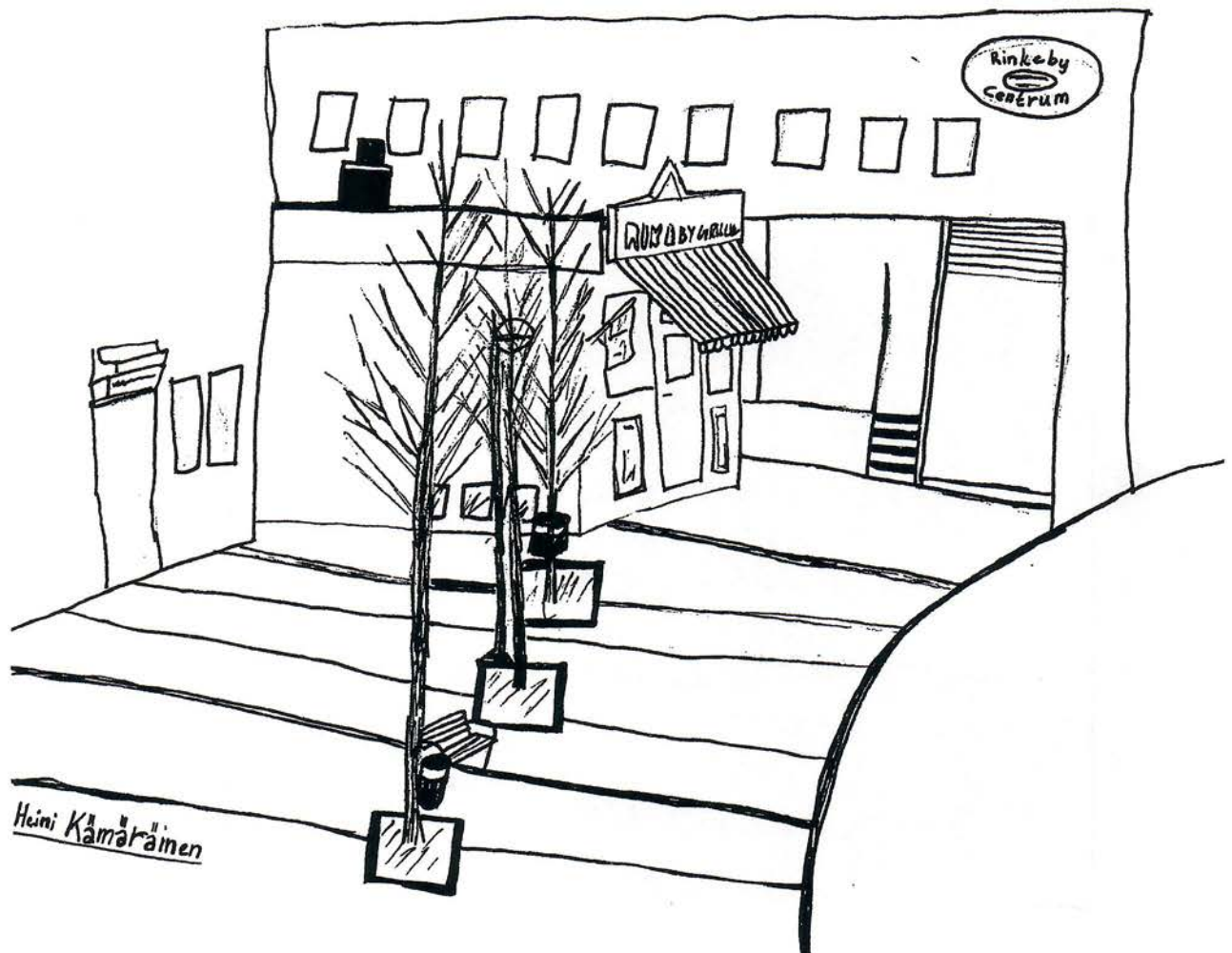
Wir haben einige interessante Studienbesuche gemacht, u.a. bei den Theatern, die zur Zeit Stücke von Elfriede Jelinek spielen, ausserdem noch beim Schwedischen Rundfunk, dem Nobelmuseum, der Botschaft von Kenia und der Barnängen Weltbibliothek.

Wir möchten uns herzlich bei allen bedanken, die uns bei unserer Arbeit geholfen haben und gratulieren allen Nobelpreisträgern und Nobelpreisträgerinnen – GRATTIS, wie man auf Schwedisch sagt!

Lehrende und Lernende  
Klasse 8 sc2 Rinkebyschule  
Klasse 8 Bredbyschule

Översättning till tyska: Ruth Frölund

Rinkeby, Dezember 2004



BREDBYSKOLAN KLASS 8  
BREDBY SCHOOL CLASS 8



Vi är 32 elever i vår klass i Bredbyskolan, 22 flickor och 10 pojkar. Vi är 14-15 år. Vi gillar vår skola. På fritiden håller vi på med sport, dans och musik. Flera av oss skriver låtar själva. Vi är en internationell klass. *Khaledeh*

We are 32 pupils in our class in Bredby School, 22 girls and 10 boys. We are 14 to 15 years old. We like our school. In our free time we do sport, dancing and music. Several of us write music ourselves. We are an international class. *Khaledeh*



Vi vill visa vår grind, som står på vägen in till vår skolgård. För nästan tio år sedan hittade vår slöjdlärare den, alldeles trasig. Men hon såg hur fin den var och fick den lagad. Vi säger "Tack, Anne-Li, vi är stolta!"

We want to show the gate which leads the way into our schoolyard. Ten years ago our craft teacher found it, all broken up. But she saw how beautiful it was and arranged to get it repaired. We say, "Thank you, Anne Li, we are proud!"



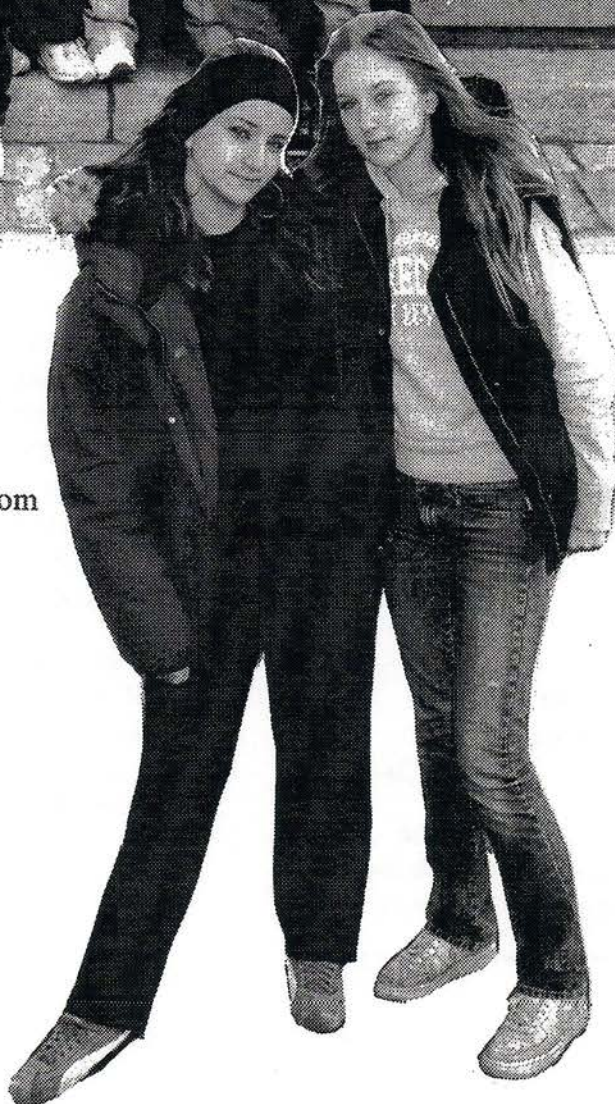
I vår klass är vi nitton elever från olika länder,  
Med olika kulturer och religioner. Vi talar arabiska,  
kurdiska, romanés, serbiska, somaliska, svenska,  
thailändska och turkiska.

Vi går i en scienceklass. Det är en klass för elever som  
är intresserade av naturvetenskap.

*Leyla och Amira*

In our class we are nineteen pupils  
from different countries, with different  
cultures and religions. We speak Arabic,  
Kurdish, Romani, Serbian, Somalian, Swedish,  
Thai and Turkish.

Our class is a science class.





## RINKEBY FOLKETS HUS

Välkommen till vårt Rinkeby Folkets Hus, vår samlingsplats mitt i byn! I Sverige finns det flera hundra Folkets Hus. Folkets Hus-rörelsen startade under tidigt 1900 tal av arbetare för att mötas och organisera sig politiskt, såväl som för skapande och nöje, ett hus för kultur och underhållning. Folkets Hus-rörelsen är en oberoende rörelse såväl som varje Folkets Hus är oberoende inom rörelsen. Huvudsyftet är fortfarande att säkra de demokratiska rättigheterna, den kulturella friheten och uttrycksmöjligheterna för alla människor. I Rinkeby betyder detta att skapa möjligheter för människor från olika kulturer att få inträde till och bidra till kultur- och samfundsaktiviteter.

Några av de många arbetsplatser i Rinkeby Folkets Hus:

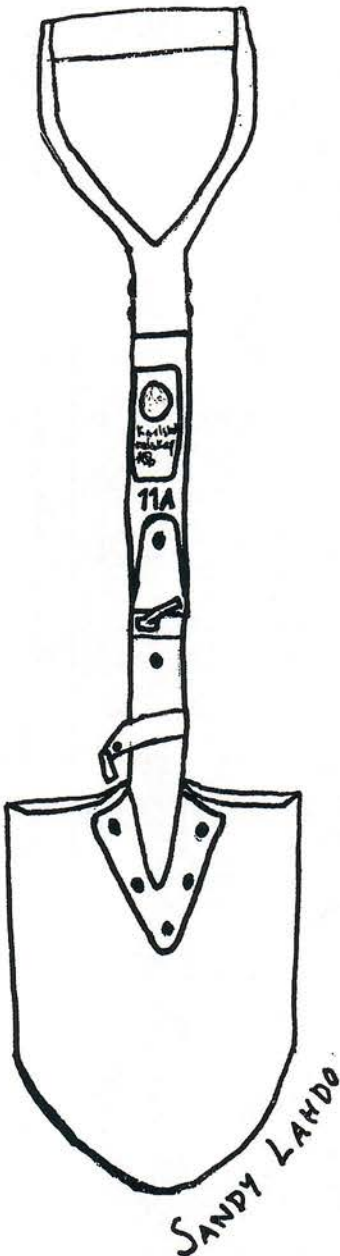
Rinkeby Bibliotek	Järvajournalen
Medborgarkontoret	Rinkebyrestaurangen
Kulturförvaltningen	Rinkeby Multimedia Center
Konsumentvägledare	Stadsdelens politikerkontor

Folkets Hus means "House of the People". In Sweden there are several hundreds of Folkets Hus. This movement started among workers in the early 1900's to enable them to meet and organize themselves politically, as well as a house for culture and entertainment. The Folkets Hus movement is an independent movement as is each Folkets Hus. The main object is still to ensure democratic rights, cultural freedom and possibilities for all people. In Rinkeby this means enabling people from different cultures to enter into cultural and community activities.

Some of the many workplaces in Rinkeby Folkets Hus:

Rinkeby Library	Järva Journal
Residents' Advisory Office	Rinkeby Restaurant
Local Cultural Dept.	Rinkeby Multimedia Center
Rinkeby Consumers Advice	Local Political Offices

Björn Gardarsson  
Förståndare, Rinkeby Folkets Hus



I oktober 1984 togs första spadtaget för Rinkeby Folkets Hus.

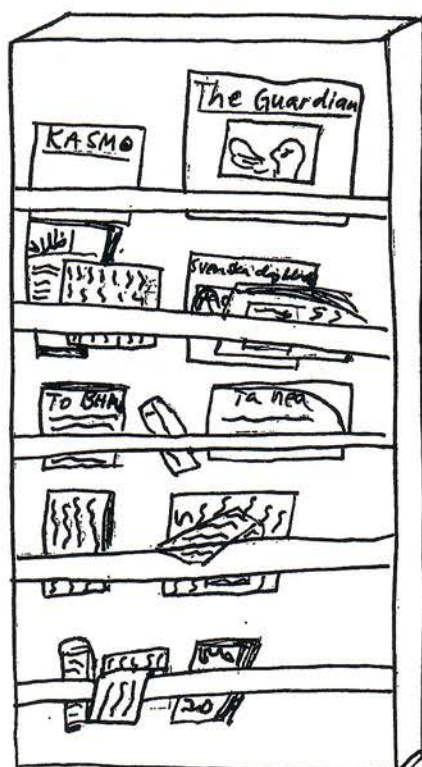
In October 1984 the ground was broken for Rinkeby Folkets Hus.

# RINKEBY BIBLIOTEK

En trappa upp i Folkets Hus ligger Rinkeby Bibliotek – en mötesplats till vardag och minnesdagar. Hit har kommit många Nobelpristagarna i Litteratur för att ta emot våra hyllningar. Hit kommer skolklasser och Rinkebybor i alla åldrar för att läsa, låna, skriva. Rinkeby bibliotek har böcker på 35 språk.

## Rinkeby Library

The Rinkeby Library is one flight up in Rinkeby Folkets House (People's House) – an everyday meeting-place, as well as one for special days. Many Nobel Prizewinners have come here to meet the young school students and receive their congratulations. School pupils and Rinkeby residents of all ages come to borrow, read and write. Rinkeby Library has books in 35 languages.



Karolina.k



Biblioteket prenumererar på

46 svenska tidskrifter  
34 utländska tidskrifter

17 utländska tidningar  
2 svenska dagstidningar

Rinkeby Library subscribes to

46 Swedish magazines  
34 foreign magazines

17 foreign newspapers  
2 Swedish daily newspapers



RouA\*

Serie av: Christopher,  
Sade, Sara, Cigdem  
Ahmed, Izhar, Adnan  
Mohammed A., Leyla,  
Ricardo M., klass 8Sci.  
Johanna.

# ALFRED NOBEL



\* Sade \*

Alfred föddes 1833  
i Stockholm. Familjen  
hade 3 söner. De var  
fattiga. Alfred fick  
sälja tändstickor på  
torget.

Alfred was born in  
1833 in Stockholm.  
The family had 3  
sons. They were  
very poor. Alfred sold  
Matches at the Market place

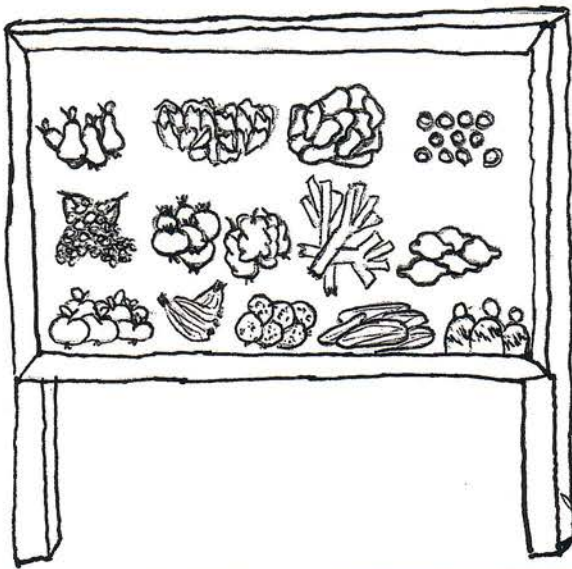
come and  
buy matches !!!

Kom och köp  
Tändstickor !!!



Christopher Burganski





Adnan

Alfreds mor  
Sålde frukt  
Och grönsaker  
på torget.

Alfreds  
mother was  
selling fruit  
and vegetables

See you Next spring  
Vi ses till våren



Adnan

År 1837 reste  
Alfreds pappa  
till Ryssland  
för att arbeta,  
Han var Uppfinnare.

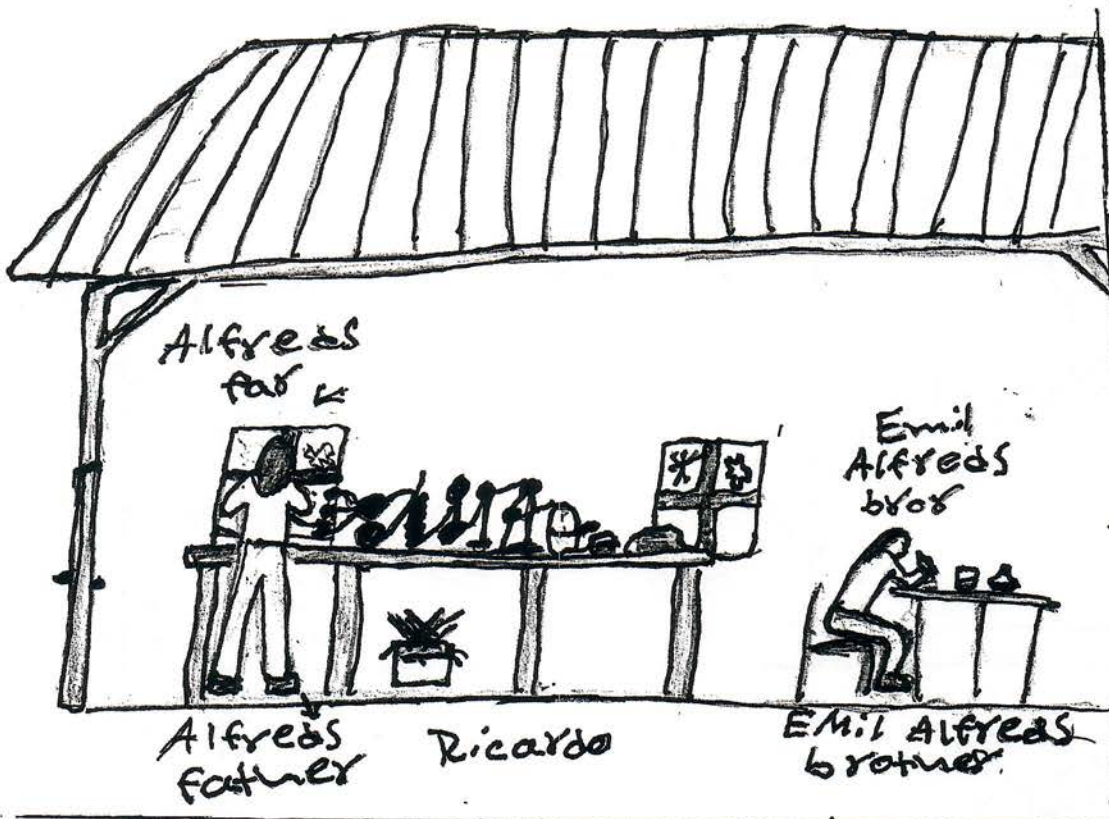
In 1837 Alfreds  
father moved  
to Russia, to  
work.



Cigdem

Efter 5 års arbete blev pappan  
rik och skickade efter sin familj.  
I Ryssland fick de bo i en  
flott villa med en massa  
betjänter och privatlärare.  
De fick en son till som hette  
Emil.

In Russia Alfreds father  
became very rich.



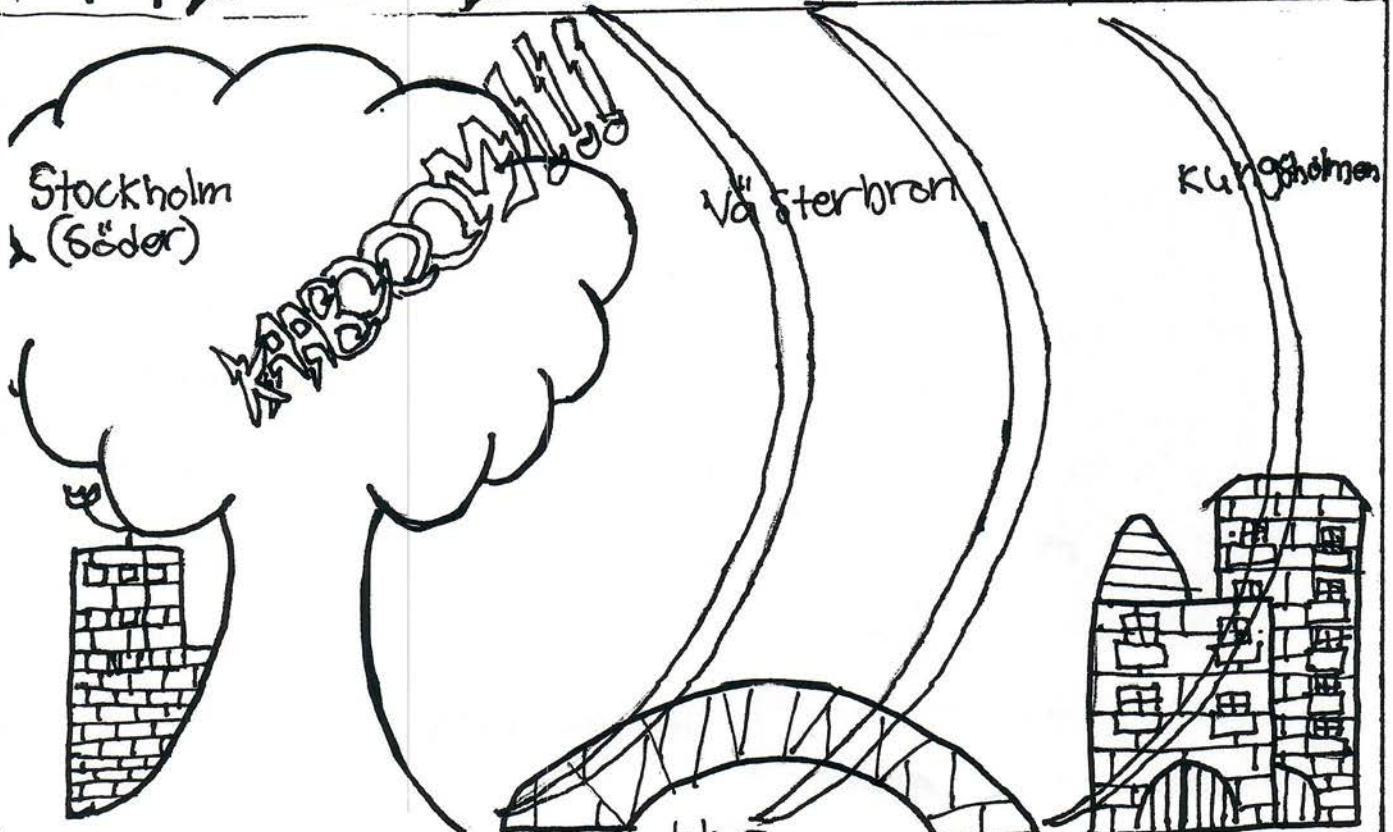
Men när affärerna gick dåligt flyttade familjen tillbaka till Sverige.

But when the business went bad the family moved back to Sweden.

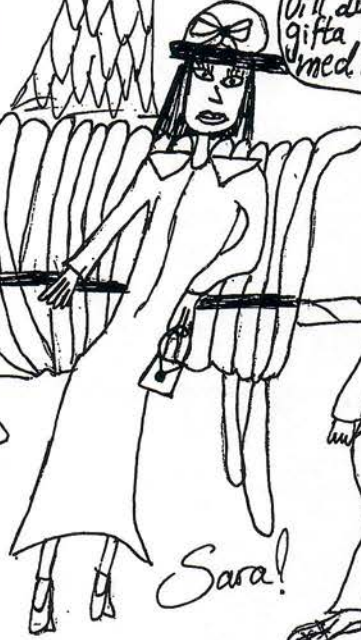


Pappan misslyckades med sina experiment. Emil och fyra andra dog.

The father failed with his experiments. Emil and 4 other people died.



Welcome to  
SANREMO



Bertha  
Vill du  
gifta dig  
med mig?



Bertha would  
you marry  
me?

Sara!

När Alfred  
blev äldre

flyttade han till  
San Remo.

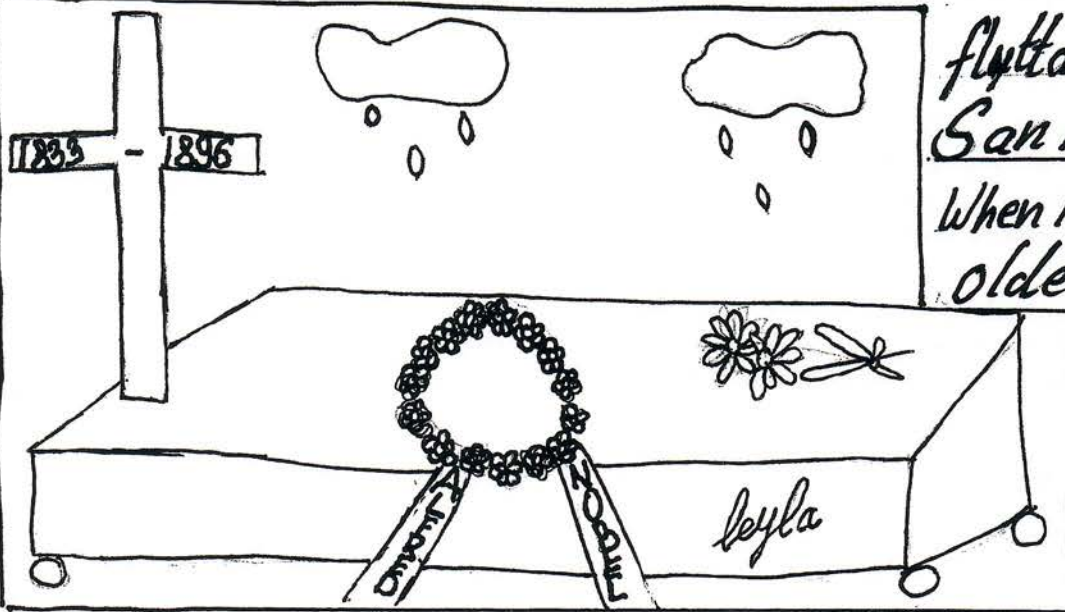
When Alfred got  
older he moved

to San Remo.

När han dog  
skänkte han

hela sin förmögenhet  
till fem pris.

When he died he gave  
all his money to  
five prices.



1833 - 1896

Leyla



31.5 Miljoner

Ahmed.G

## FRAMTIDENS NOBELMUSEUM? A FUTURE NOBEL MUSEUM?



Vår första teckningsutflykt gick till en liten park bakom Nationalmuseum. Vi ville titta på platsen där vi kanske en dag kan se ett nytt Nobelmuseum eller ett Nobelcenter, med aktiviteter kring Nobelpristagarnas idéer. Ett förslag finns, en skiss finns, men pengar fattas. Ända ville vi stå vid platsen, teckna där – och hoppas.

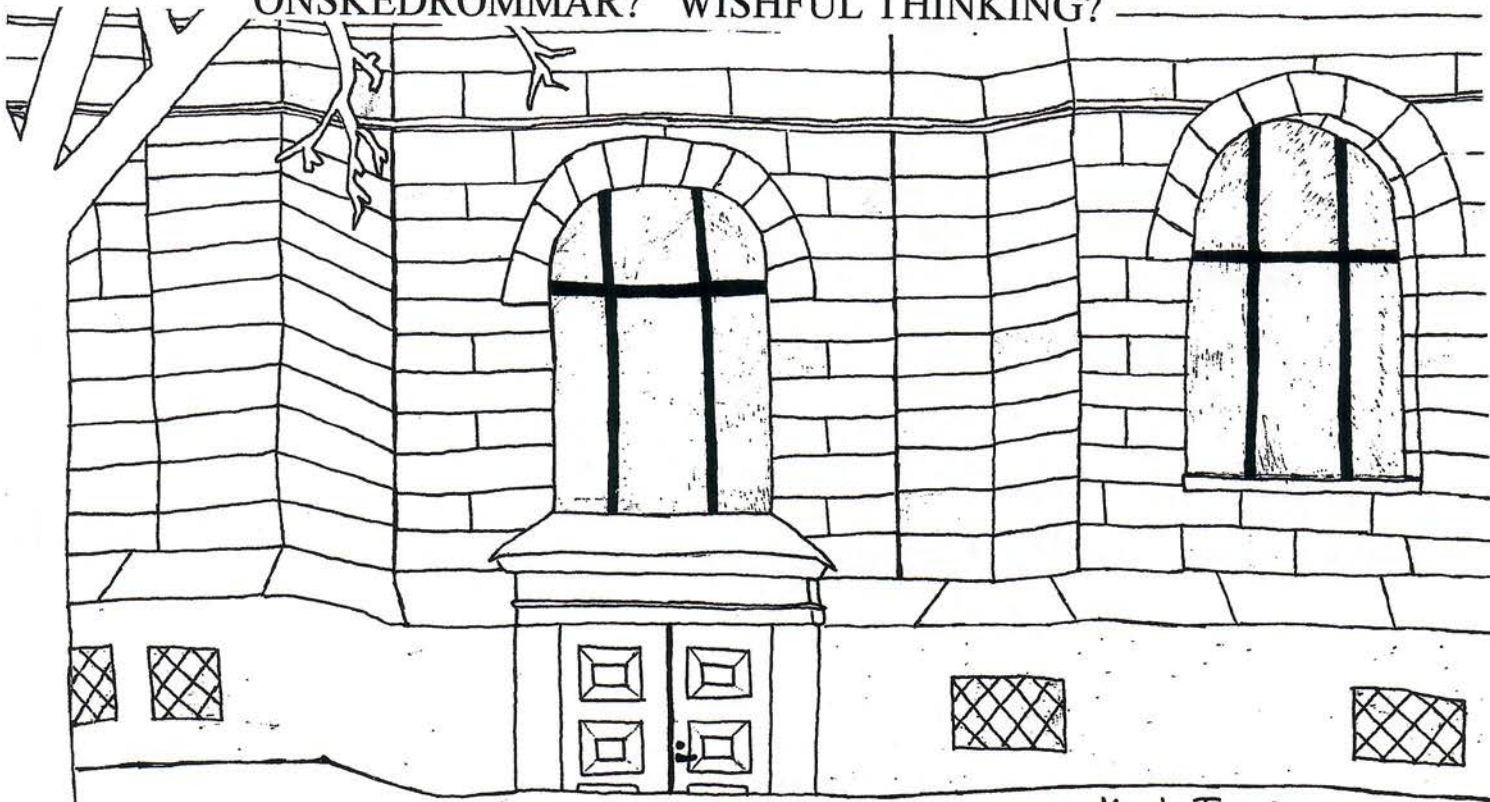
Our first drawing tour took us to the little park behind National Museum. We wanted to look at the spot where just maybe we can one day see a new Nobel Museum or Nobel Center, with activities centering around the ideas of the various Nobel prizewinners. There is a plan, a sketch, but the money is lacking. Anyway we want to stand on the spot, draw there – and hope.



Vi hann även med en promenad kring Skeppsholmen, över en gammal bro. Där såg vi denna kran mera än 300 år gammal!

We even took a walk around Skeppsholmen, over an old bridge. There we saw this crane, more than three hundred years old.

# ÖNSKEDRÖMMAR? WISHFUL THINKING?

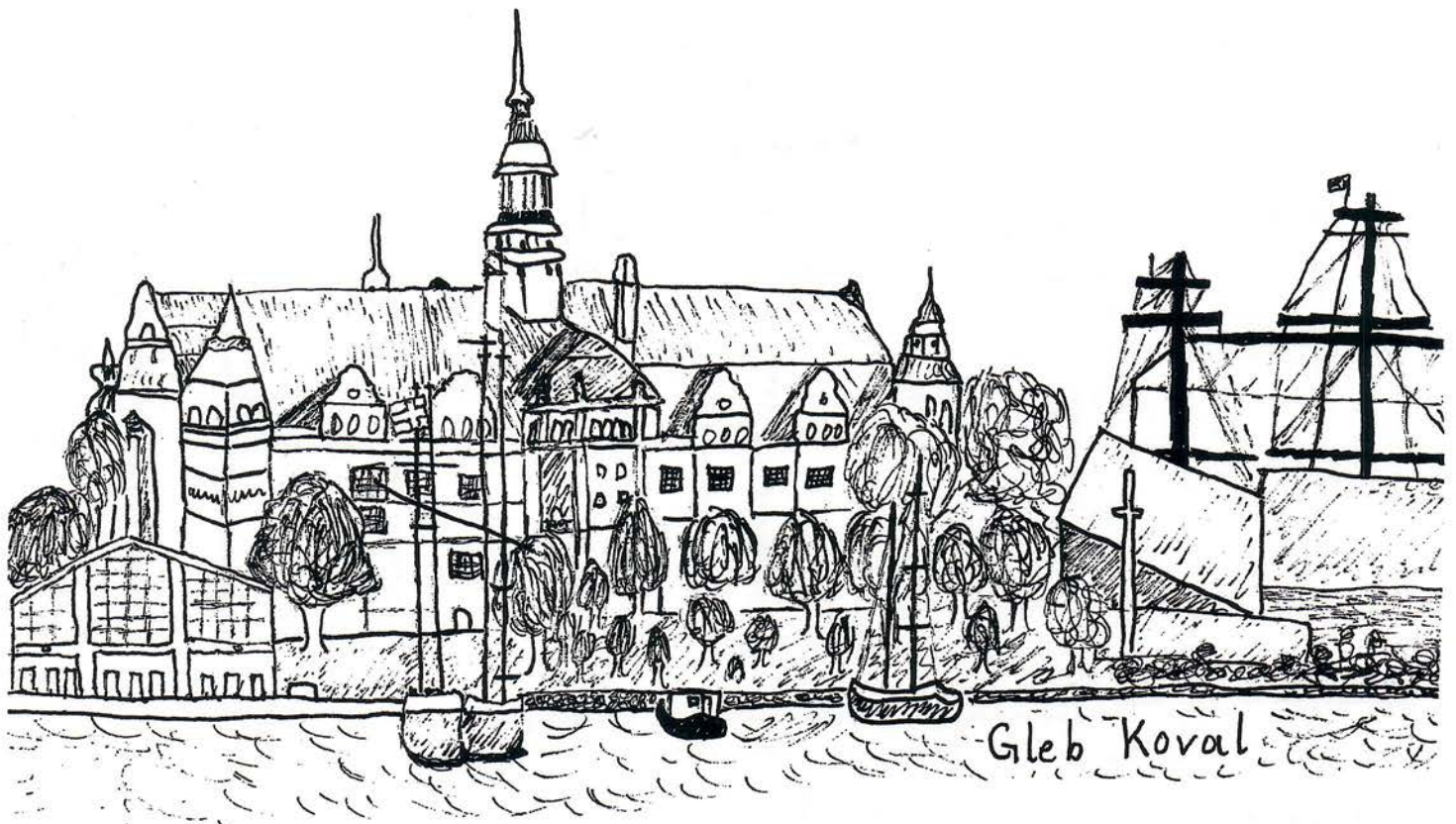


Meral Tümer

Här står vi i parken vid baddörren till Nationalmuseum, ett lämpligt grannskap för ett Nobel Museum.

Here we are standing in the park at the back door of the National Museum, a worthy neighbor for a possible Nobel Museum



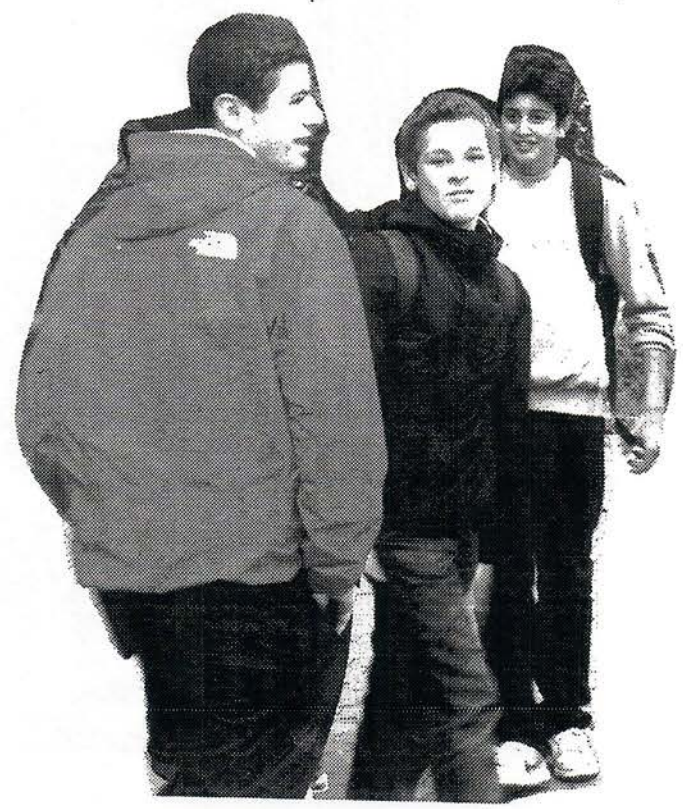
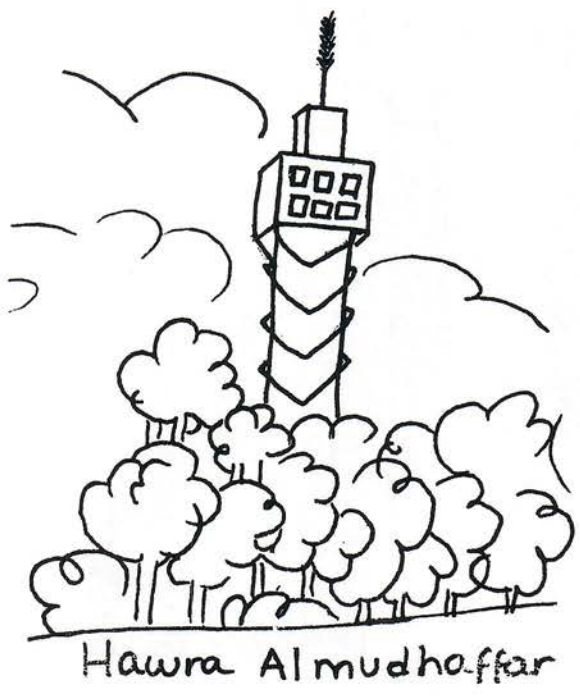


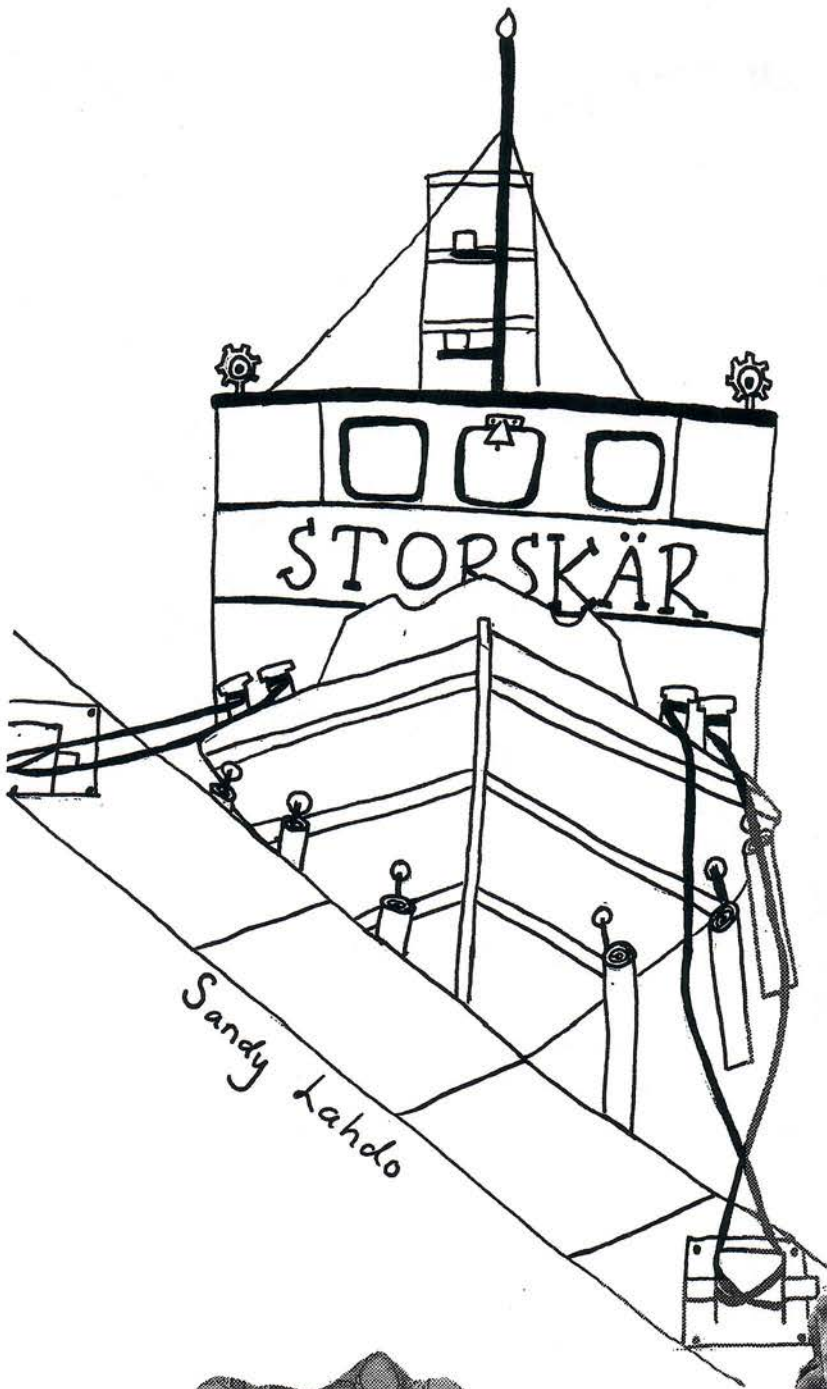
När vi vänder oss om, ser vi ett slott på andra sidan vattnet. Det stora "slottet" är ett museum – Nordiska Museet. Till vänster vid vattnet ser vi Astrid Lindgrens Museum, till minnet av vår mest älskade författare, som skrev för barn.

Till höger om Nordiska Museet ser vi Wasa Museet med själva skeppet Wasa nästan rakt igenom taket!

When we turn around we see what is on the other side of the water. The big "castle" is in fact a museum, the Nordic Museum. Along the water to the left we see the Astrid Lindgren Museum, devoted to our beloved author of children's books.

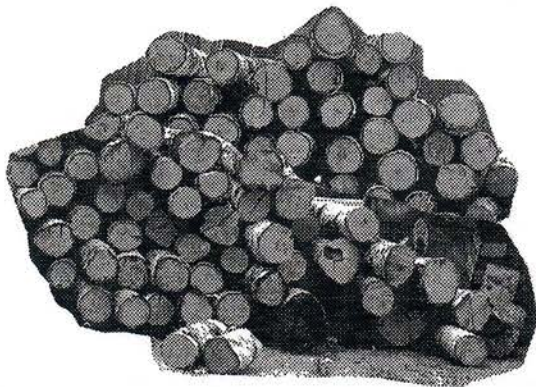
To the right of the Nordic Museum, we see the Wasa Museum, with the Wasa ship itself reaching straight up through the roof.



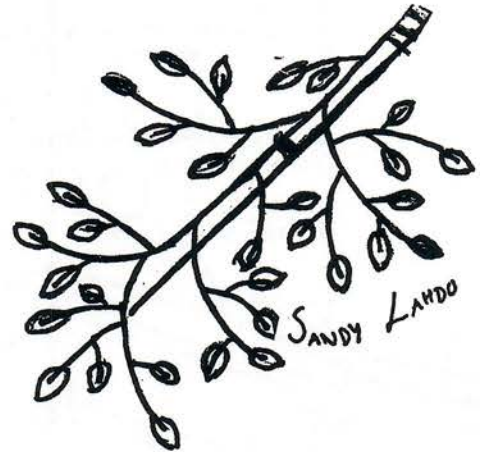
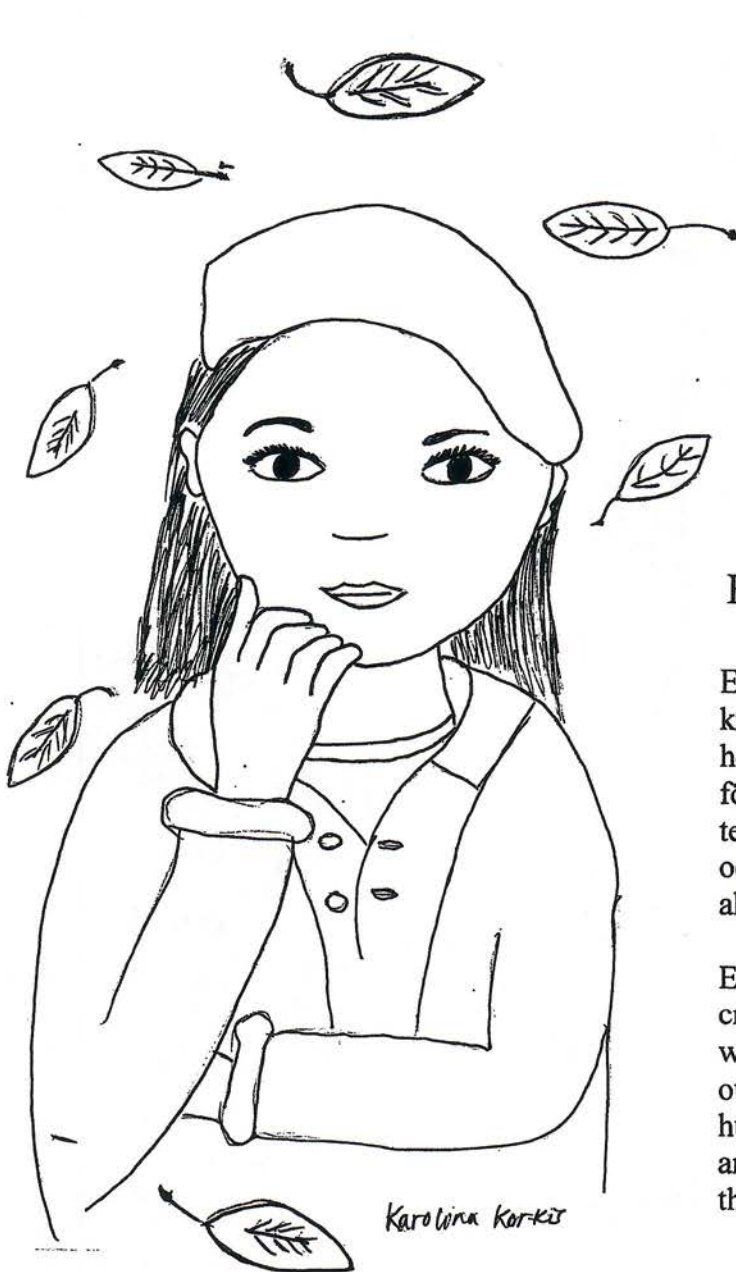


Storskär är en ångbåt byggt 1908 (nästan 100 år sedan)! Den ägs av Waxholmbolaget och kör passagerare till öar i Stockholms skärgård. Fortfarande drivs Storskär med ånga!

Storskär is a steamboat built 1908 (almost 100 years ago)! It is owned and run by the Waxholm Boat Company to carry passengers to islands in the Stockholm archipelago. This boat is still propelled by steam!



# LITTERATUR



## ELFRIEDE JELINEK

Elfriede Jelinek är en politisk författare. Hon kritiserar ofta sitt hemland Österrike, men hon skriver också om orättvisor, krig och förtryck i andra länder. Samtidigt är hennes texter humoristiska. Hon skriver både romaner och pjäser och hennes hemsida handlar om aktuella händelser i världen.

Elfriede Jelinek is a political author. She often criticizes her own country Austria, but she also writes about injustice, war and oppression in other countries. At the same time her texts are humorous. She writes both novels and drama and her home page is about current events in the world.

Elfriede Jelinek ist eine politische Schriftstellerin. Sie kritisiert oft ihr Heimatland Österreich. Aber sie behandelt auch Ungerechtigkeit, Krieg und Unterdrückung in anderen Ländern. Gleichzeitig sind aber ihre Texte auch humoristisch.

Sie schreibt sowohl Romane wie Theaterstücke, und ihre Homepage handelt von aktuellen Geschehnissen in verschiedenen Ländern der Welt.



# RADIOHUSET. SWEDISH RADIO. SCHWEDISCHER RUNDFUNK



Vi besökte Magnus Lindman i Radiohuset, Sveriges Radio, för att prata med honom om Elfriede Jelinek. Magnus har översatt flera av hennes pjäser från tyska till svenska. Vi fick lyssna på en inspelning av Jelineks pjäs om Jackie Kennedy som ingår i "Prinsess Dramer", tillsammans med Snövit, Törnrosa och Sylvia Plath!

We visited Magnus Lindman in his office at Swedish Radio, to talk with him about Elfriede Jelinek. Magnus has translated several of her plays from German into Swedish. We listened to a recording of Jelinek's play about Jackie Kennedy, who plays a part in "Princess Dramas" along with Snow White, Sleeping Beauty and Sylvia Plath!

Wir haben Magnus Lindman im Haus des Schwedischen Rundfunks besucht, um uns mit ihm über Elfriede Jelinek zu unterhalten. Magnus hat mehrere ihrer Theaterstücke aus dem Deutschen ins Schwedische übersetzt. Wir hatten auch Gelegenheit, eine Aufnahme ihres Stücks über Jackie Kennedy zu hören, das zusammen mit Schneewittchen, Dornröschen und Sylvia Plath einen Teil des Stücks "Prinsessdramer" bildet.



TRE TEATRAR SOM SPELAR JELINEKS PJÄSER  
THREE THEATERS WHICH PLAY JELINEK'S DRAMAS  
DREI BÜHNEN, DIE STÜCKE VON ELFRIEDE JELINEK SPIELEN



## TEATERGALEASEN

Teater Galeasen är en fritheater på Skeppsholmen, som tidigare var en militär ö. Teatern håller till i en f.d.torpedverkstad från 1878. Hundrafem år senare när flottan hade lämnat ön, fick kulturgrupperna ta över byggnaderna. Här på Galeasen spelas Jelineks "Prinsess Dramer".

Theater Galeasen is a free theater on Skeppsholmen, which was previously a military island. The theater is located in a former torpedo workshop from 1878. One hundred five years later when the navy had left the island (in the early 1980's) cultural groups were allowed to take over the buildings. Jelinek's "Princess Dramas" is playing at Theater Galeasen.

Das Theater Galeasen ist eine freie Bühne, die in einer früheren Torpedowerkstatt aus dem Jahr 1878 ihre Stücke aufführt. Damals war der Torpedo eine neue Erfindung und die Insel Skeppsholmen, wo die Werkstatt liegt, eine militärische Anlage. Einhundertfünf Jahre später, 1982, als die Marine die Insel verlassen hatte, konnten die Kulturgruppen einige der Gebäude übernehmen. Hier, im Theater Galeasen, spielt man Jelineks "Prinsessdramer".





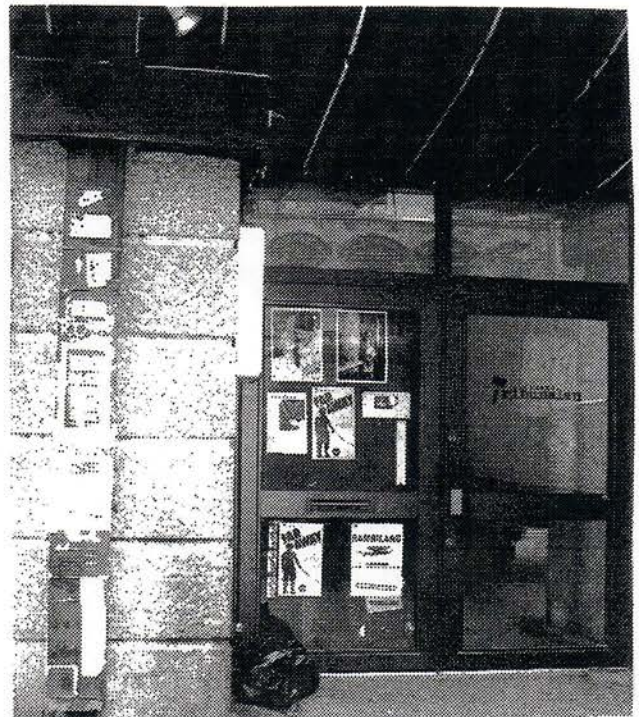
# DRAMATEN

Dramaten är en statlig teater, byggd 1907, och ritad av en känd arkitekt, Liljekvist. Här har de i år haft en uppläsning av Jelineks "Avskedet", till Nobelpristägarens ära.

The Royal Dramatic Theater is a state theater, built 1907 and designed by a well-known architect, Liljekvist. Here they have presented a reading of Jelinek's play "Farewell" in honor of the Nobel Prize.

Das Königliche Dramatische Theater ist ein staatliches Theater, 1907 gebaut und von einem bekannten Architekten entworfen. Hier hat eine Lesung von Jelineks "Avsked" (Das Lebewohl) stattgefunden, als Huldigung der Nobelpreisträgerin.

TEATER  
Tribunalen



Teater Tribunalen är en friteater. Huset byggdes 1929 som en affärslokal på en vanlig affärs-gata. 1937 byggdes den om till en biograf och sedan till en teater. Här spelas nu Jelineks "Bambiland".

Theater Tribunalen is a free theater. The house was built 1929 with shops on the ground floor, on an ordinary business street. In 1937 the house was rebuilt into a movie theatre and later to a drama theatre. Now Jelinek's "Bambiland" is playing there.

Teater Tribunalen ist eine freie Bühne. Das Haus wurde 1929 als Geschäftshaus in einer lebhaften Geschäftsstrasse gebaut. 1937 wurde es in ein Kino umfunktioniert und später in ein Theater. Hier spielt man jetzt Jelineks "Bambiland".



Teater Galeasens skorsten visar husets historia som fabrik.

Theater Galeasen's chimney shows the building's history as factory.

Der Schornstein des Theaters Galeasen zeigt die Geschichte des Gebäudes als Fabrik.

Vi fyra fick sitta på scenen hos Teater Galeasen och teckna Peter Lundquists scenografi för Jelineks Prinsessdramer.

We four were able to sit on the stage and draw Peter Lundquist's stage sets for Jelenik's "Princess Dramas."

Wir vier durften auf der Bühne des Theaters Galeasen sitzen und Peter Lundquists Bühnenbild zu "Prinsessdramer" zeichnen.



Den gamla fabriksväggen med sina handgjorda tegelstenar är kvar och bildar kontrast mot den eleganta klänningen och det gyllene bordet.

The old factory wall with its handmade bricks is still there and forms a contrast to the elegant dress and the golden table.

Die alte Fabrikswand mit ihren handwerklich hergestellten Ziegelsteinen ist immer noch vorhanden und bildet einen Kontrast zu dem eleganten Kleid und dem goldenen Tisch.



Khaledeh  
كلية

En klänning till, den här gången i köket. Och vilket kök!

One dress more, this time in the kitchen. And what a kitchen!

Noch ein Kleid, diesmal in der Küche. Und was für eine Küche!





Ett kylskåp fyllt med rosor.

Alla tidskrifter har Jackie Kennedys bild på omslaget.

Karolina Korkis

A refrigerator full of roses!

All the magazines have Jackie Kennedy portrait on the cover.

Ein Kühlschrank voller Rosen.

Alle Zeitschriften zeigen Jackie Kennedy auf dem Cover.

# MEDICIN



## Buck och Axel löste näsans gåta

Linda Buck



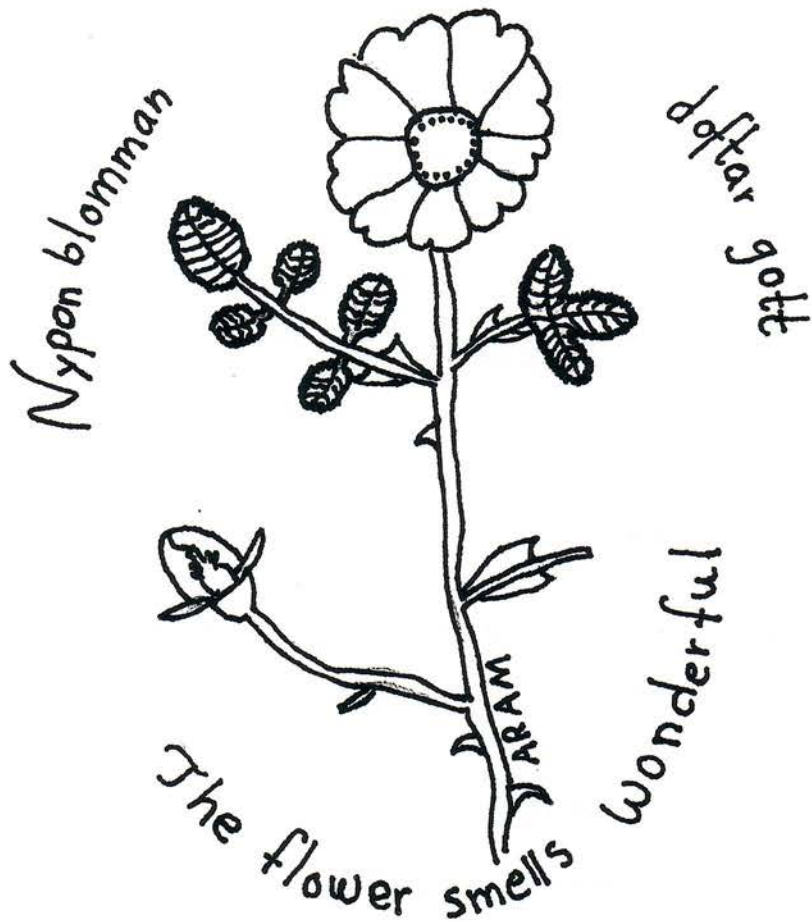
Linda Buck och Richard Axel har forskat tillsammans i 15 år. De har beskrivit hur hela luktsinnet fungerar. Människan kan uppfatta ungefär 10 000 olika dofter. Luktsinnet varnar för giftiga och farliga ämnen som t.ex. eld eller ruten mat. Men luktsinnet kan också berätta om något som doftar gott, t.ex. en blomma, parfym eller nybakat bröd.

Mariatou

Richard Axel

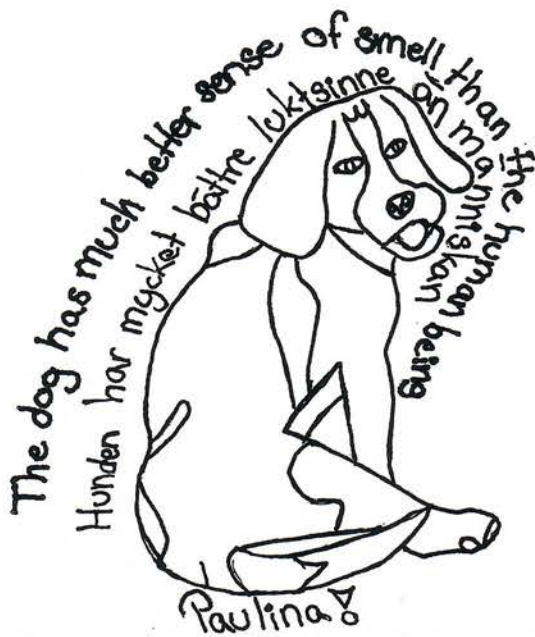






### Buck and Axel solved "The nose riddle"

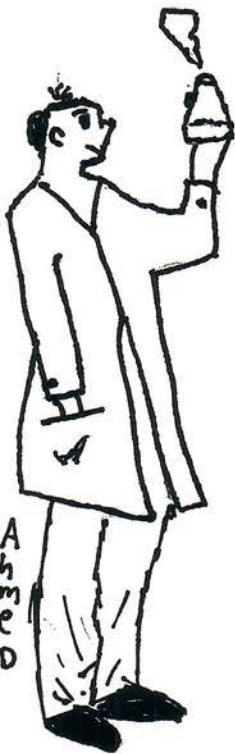
Linda Buck and Richard Axel have done research together for 15 years. They have discovered how the whole sense of smell works. The human nose can apprehend about 10 000 sorts of smell. The sense of smell can warn you of toxic subjects or dangerous things, like fire or rotten food. But it can also tell you about things that smell good, like flowers, perfumes or newly baked bread.  
 Mariatou



# FYSIK

Var finns kvarkar???

Where are the quarks???



## Var finns kvarkar?

De tre forskarna, H.David Politzer, David J. Gross och Frank Wilczek, undersökte hur en kvark fungerar.

De kom fram till att kvarkarna fungerar som ett gummiband.

Om en kvark sticker ifrån de andra slår "Den stora kraften" till.

Ju längre kvarkarna är från varandra, desto starkare blir kraften.

En kvark kan inte uppträda ensam.

## Where are the Quarks?

The three scientists, H.David Politzer, David J. Gross and Frank Wilczek did research about how one quark works.

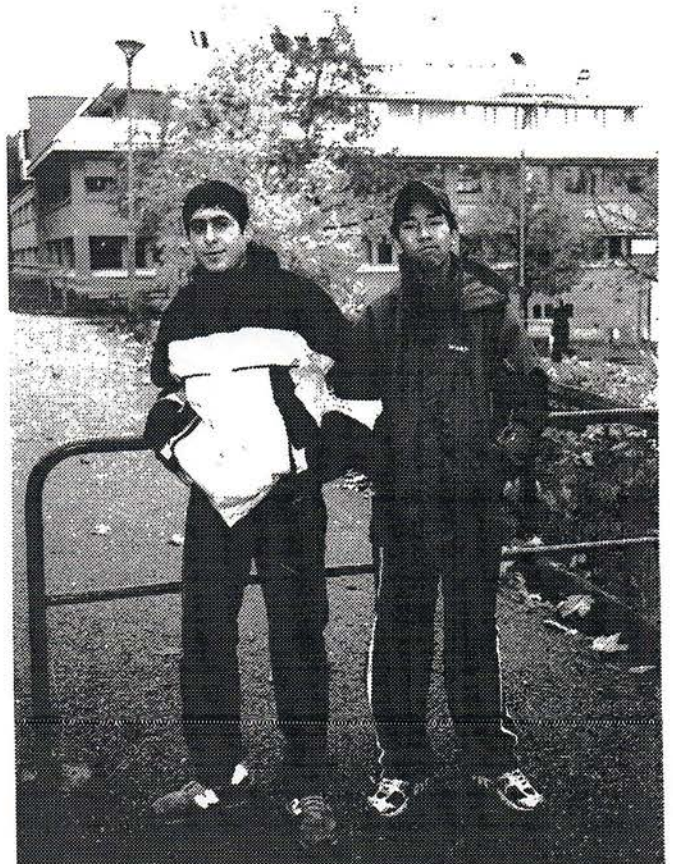
They have reached the conclusion that quarks work like rubberbands.

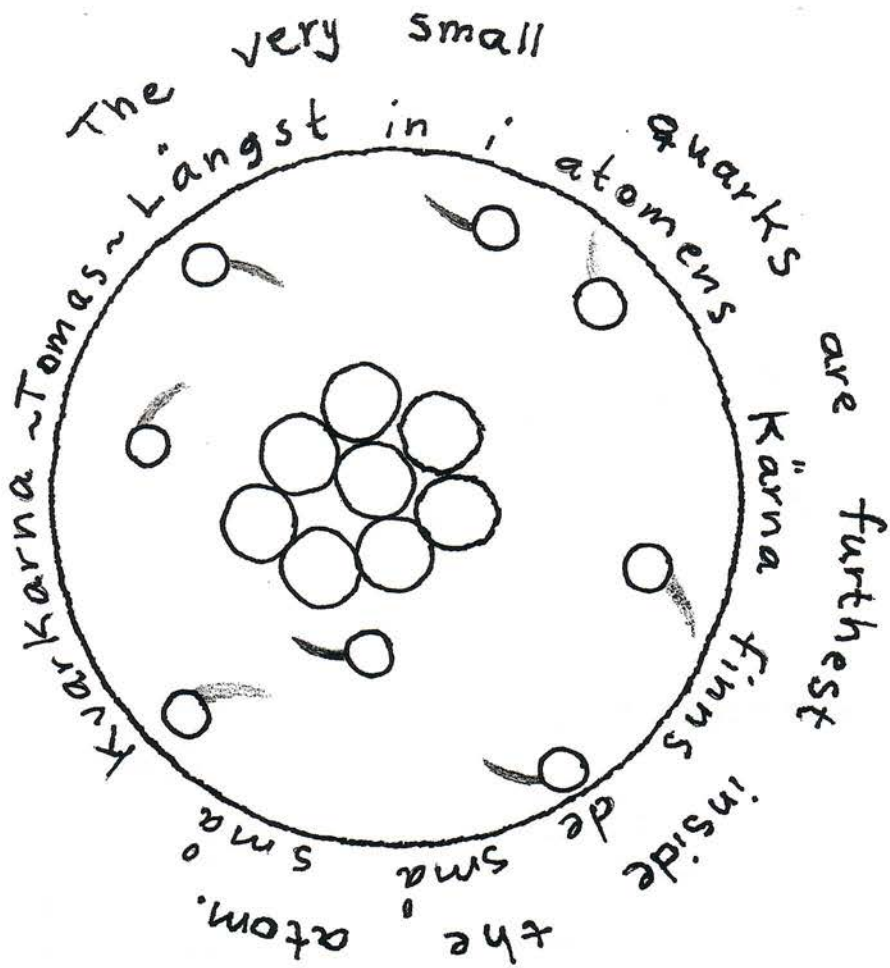
If one quark runs away from the others then "the big power" hits.

The longer they are separated, the stronger the power will be.

The quark cannot live alone.

Engin





$$A = B + 5 \cdot C / 10 \quad B = 100 / 5 \cdot 10$$

$$C = 500 / 100 = 5 + 10 - 5 \cdot 5$$

$$10 / 10 \cdot 1 / 2 \cdot 100 - 10 \cdot 15$$

$$60 / 10 \cdot 6 \cdot 54 - 10 + 11 /$$

$$13 + 15 \cdot 100 = A$$

$$A = 5 \cdot \frac{10}{15} - 100 + 100 + 6$$

$$70 \cdot 50 - 30 =$$

@ # © ✎ ? ! | |

David J. Gross

???

Frank

H. David Politzer



Izhar



# KEMI

## Misslyckade proteiner förstörs

De tre forskare som får kemipriset i år heter Aaron Ciechanover, Avram Hershko och Irwin Rose. De kommer från Israel och USA och de har samarbetat i mer än 25 år. Deras upptäckt förklarar hur misslyckade proteiner förstörs. Nu framställs mediciner, t ex velcade, som kan hjälpa cancersjuka. Tack vare de tre forskarnas uppfinning kommer det snart framställas fler mediciner. De tre pristagarna får dela på 10 miljoner kronor.

*Amira*



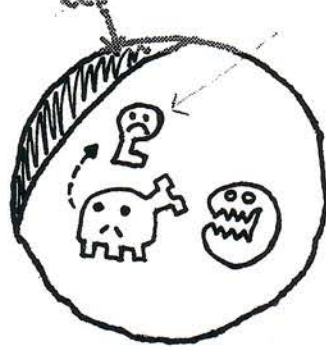
## Abnormal proteins get destroyed

The three scientists who received the Chemistry prize this year are Aaron Ciechanover, Avram Hershko and Irwin Rose. They come from Israel and the USA. They have worked together for more than 25 years. Their discovery explains how abnormal proteins get destroyed. New medicines are produced, e g Velcade which can help the cancer patients. Thanks to their invention we are going to get more medicines soon. The three prizewinners will get 10 million Swedish crowns to divide between them.

*Amira*



Misslyckad  
Abnormal protein!  
cell



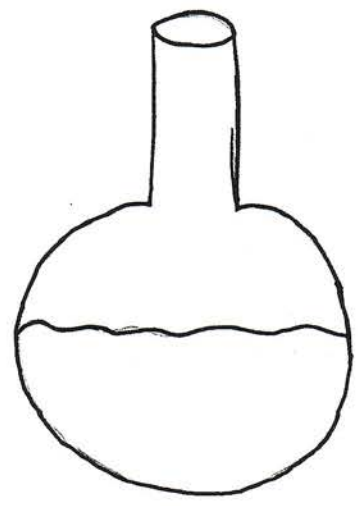
Ubikvitin =  
Jägare =  
Hunter



Proteasom =  
Dödsmaskin =  
Death machine



Död misslyckad  
protein



# FRED



Wangari Maathai kommer från Kenya. Hon är ledare för miljöorganisationen "The Green Belt" som har planterat över 30 miljoner träd bara i Kenya. För hundra år sedan var 30 procent av Kenyas yta täckt av skog, nu är bara två ynkliga procent kvar. Utan skog blir klimatet förändrat, det blir sämre luft, vattnet försvinner och fattigdomen ökar. Wangari Maathai har blivit förföljd och fängslad på grund av sitt arbete. Idag är hon vice miljöminister i Kenya. Hon är modig som en lejoninna och hennes kamp betyder mycket för världens framtid.

*Sade och Mohamed*

# PEACE

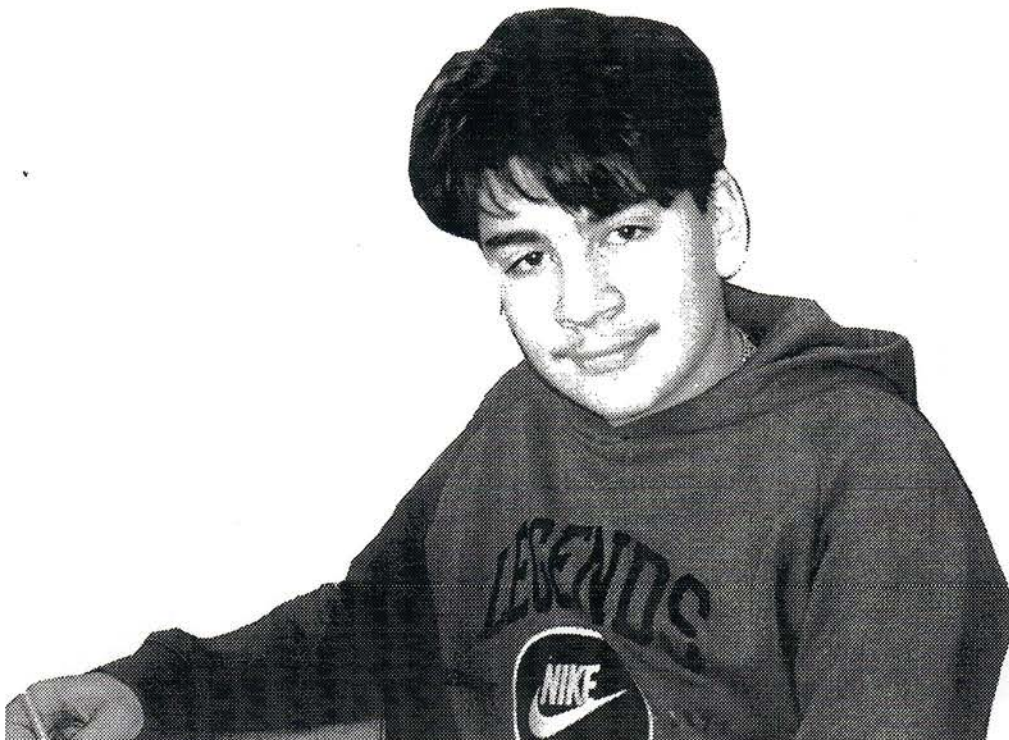
Wangari Maathai is from Kenya. She is the leader of the environment organization "The Green Belt", which has planted 30 million trees only in Kenya.

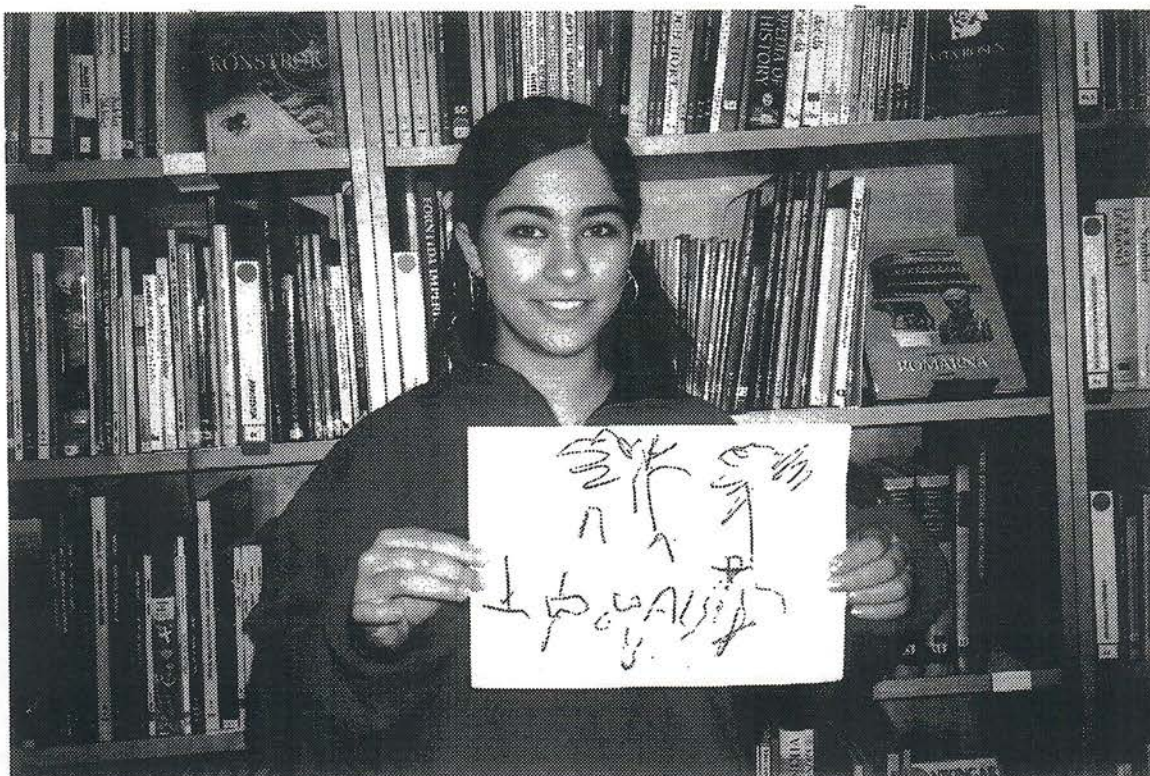
Thirty years ago 30 % of Kenya was covered with forest, now only 2 % is left.

Without trees the climate will change, the air will get worse, water will disappear and poverty increase.

Wangari Maathai has been persecuted and imprisoned because of her work. Today she is Assistant Minister of Environment in Kenya. She is as brave as a lioness and her battle means much to the future of the world.

*Sade and Mohamed*





## Vår framtid

Ska världen utvecklas eller gå under?

Ska oljan ta slut?

Kommer tekniken bli bättre och robotarna fler?

Kommer det finnas flygande bilar?

Var finns hopp och framgång?

Kommer döden, smärtan och lidandet att växa?

Blir det fred på jorden eller tar domedagen över?

*Gruppdikt av klass 8 sc*

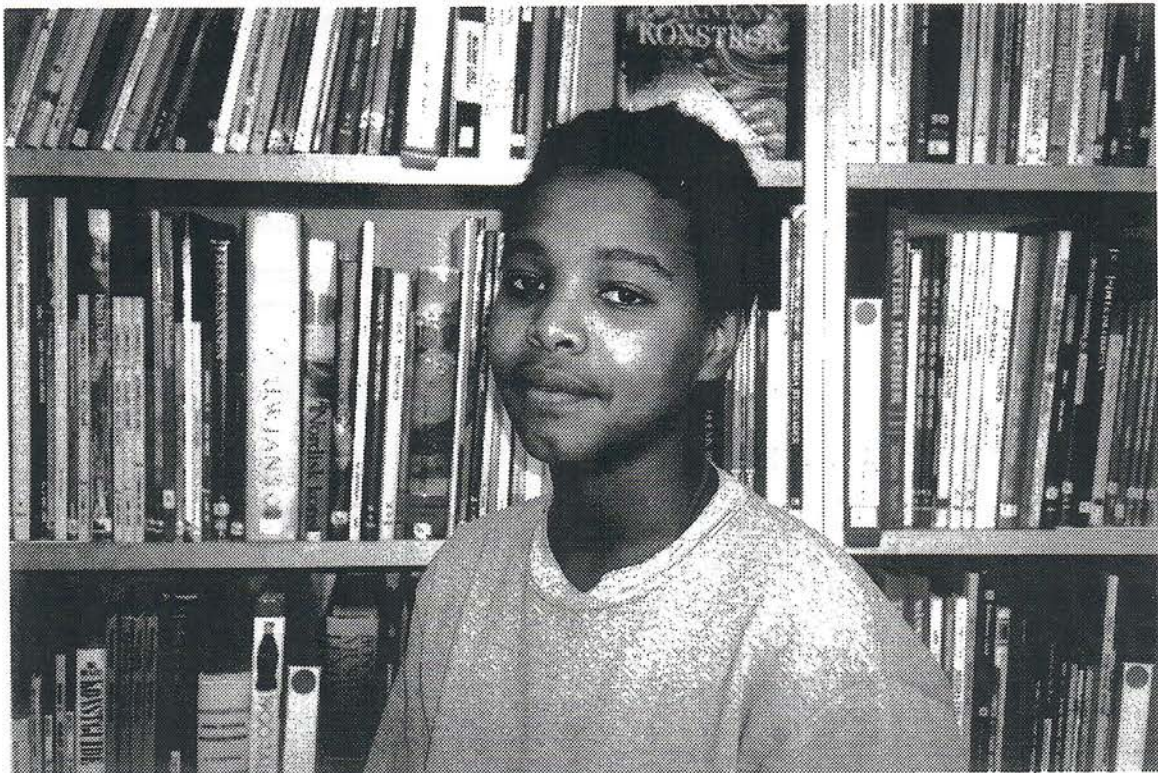






## Our Future

Is the world going to develop or is it going to be destroyed?  
Are we running out of oil?  
Will new techniques be developed and more robots built?  
Will there be flying cars?  
Where is hope and success?  
Will there be more death, pain and suffering?  
Will there be peace on earth or will doomsday come?



# MEDARBETARE

## Rinkebyskolan

Sade Abdi, Mohammed Abdulla, Hanin Azzam, Amira Al-Breft, Esra Akan, Adnan Ali, Engin Baran, Christopher Burjanski, Johanna Dahllöf, Mustafa Dölek, Ahmed Ghordo, Izhar Hajima, Sara Hamadi, Mariatou Jack, Türkbey Kilic, Richardo Michai, Mohamed Mohamed, Leyla Muslic, Aram Saad, Soran Saeed, Tomas Sharro, Gurabedat Singh, Paulina Moraga Unia, Cigdem Zengin.

## Pedagoger

Solweig von Börtzell, Åsa Andersson och Maria Loboda



*Ricardo M.*

## Bredbyskolan

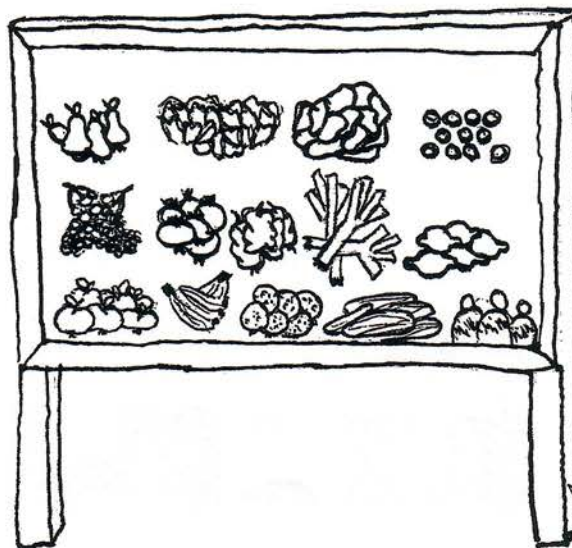
Sahro Aden Warsame, Khaledeh Afrisham, Hawra Al Mudhaffar, Stella Alan, Abdulakir Ali Omar, Amed Ali, Fatimeh Atar, Sara Ayranci, Nasiha Begic, Nidal Bou-Hamdan, Saban Cebbar, Rayhana Chaabani, Farah Hamed, Fadime Izgi, Fadumo Jama Mohamed, Ali Jassem Mohammed, Karolina Korkis, Gleb Koval, Heini Kämäräinen, David Lahdo, Sandy Lahdo, Hadsan Mohamed Abdullah, Khamar Mohamed, Hibo Mohamed, Majkel Nassralla, Hatice Simsek, Roula Tehini, Meral Tümer, Admir Vojic, Ilyas Yildis, Fatih Özkanat

## Pedagoger

Janna Scheele, Susanne Hamrin, Sophia Gäddlin Karlhager och Jenny Kimming

Rinkebyskolan  
Box 5018  
16305 Spånga

Bredbyskolan  
Box 5059  
16305 Spånga



*Abdullah*

## TACK TILL:

Jasna Okanovic, Rinkebys skolbibliotek. Michael D.M. Kinyanjui, Kenyas ambassad. Maria Bergstrand, Mariann Jarret, Sven Hallonsten, Barnängens Världsbibliotek. Pär Wästberg, Svenska Akademien. Karin Sohlgren, Rinkeby Bibliotek. Johanna Tokarski, Fotoshop. Marie Ekblad, Stadsplanerare. Magnus Lindman, Sveriges Radio. Joakim Karlsson, Teater Galeasen. Anne-Li Olddbratt, Hjulstaskolan. Gunnar Friberg, Waxholmsbolaget.

Ett särskilt tack till  
Biblioteket i Rinkeby

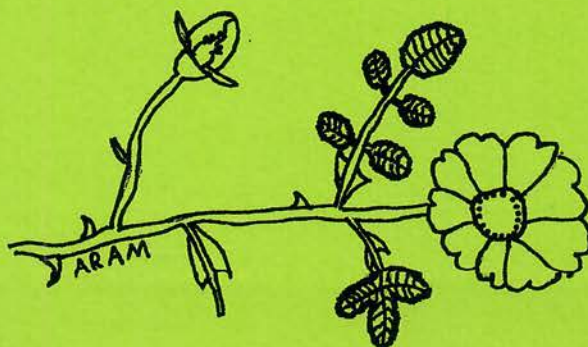
AB Ilkopia Stockholm

Rinkeby december 2004

Genomfört i samarbete med  
Elly Berg, bildpedagog  
Gunilla Lundgren, författare

*Elly Berg*

*Gunilla Lundgren*



Dunya Köyü

A VILÁG FALUJA

Wioska Swiata

Världens by

القرية العالمية

Maailman kylä

DAS DORF DER WELT

Aldea do Mundo

Gunde Dunyaye

# Rinkeby

ДЕРЕВН

МИРА

世界村

ΔΙΕΘΝΕΣ ΧΟΡΙΟ

The Village of the World

Aldea del Mundo

Naselje Celog Sveta

Le Village du Monde

TUULADA ADDUUNKA

Turgay Yuksekdag